



## AVANTAGE DES VACCINS : COMMENT LA VACCINATION PERMET AUX PARENTS DE PROTÉGER LEURS ENFANTS

### PROJECT HEALINGS COVID-19 SERIES - ARTICLE #6

Rédigé conjointement par Asian Media  
Access, Chinese American Chamber of  
Commerce - MN et Spitfire

De nombreux immigrés et réfugiés africains du Minnesota sont venus aux États-Unis pour offrir à leurs enfants un meilleur avenir, néanmoins cette opportunité a été mise à mal par le COVID-19. En effet, les parents qui avaient de jeunes enfants à charge pendant la pandémie ont fait face à la crise de deux manières. Tout d'abord, ils ont été confrontés aux difficultés économiques liées au chômage et l'inquiétude constante quant à la question de savoir comment subvenir aux besoins de leur famille. Ensuite, ils ont fait face aux difficultés à soutenir les enfants à tout au long des nombreux changements que le COVID a apporté à la vie quotidienne.

La transition vers l'apprentissage à domicile a contribué à isoler beaucoup d'enfants et à les rendre anxieux à l'idée de perdre des membres de leur famille. Fred Ndip, expert en santé communautaire, explique que : « C'était terrifiant. Nous avons perdu plusieurs membres de la communauté, ici aux États-Unis et dans notre pays, ce qui a suscité beaucoup d'anxiété. »

En plus de craindre pour leur famille, les élèves s'inquiétaient de prendre du retard à l'école. Les enfants de la communauté des immigrés ont été confrontés à des obstacles supplémentaires relatifs à l'apprentissage à domicile. Lorsque les parents ne parlent pas couramment l'anglais ou ne sont pas familiers avec le système éducatif américain, il leur est plus difficile d'aider les enfants à suivre les cours en ligne. L'accès limité à Internet et les fermetures de bibliothèques ont également rendu difficile l'accès des élèves au soutien scolaire.

Toutefois, les communautés d'immigrés sont habituées au changement et l'engagement des africains vis à vis de la communauté a renforcé la résilience. Melissa Nambangi, Directrice exécutive de Minnesota African Women's Association (Association des femmes africaines du Minnesota) ([MAWA](#)) reconnaît qu', « Il existe de nombreuses différences entre les communautés des divers pays africains. Mais nous avons une importante valeur en commun : nous accordons tous de l'importance à la communauté. Il y a toujours de la place dans nos foyers pour d'autres personnes. Nous accueillerons toujours des gens, nous leur offrirons un repas fait maison et nous nous soutiendrons mutuellement. »

La communauté constitue un système de soutien important au rôle de parent. Comme le dit un adage, il faut un village pour élever un enfant. Selon Ndip, « la pandémie nous a enlevé cet aspect communautaire, mais les vaccins peuvent nous aider à le retrouver. » La maîtrise de la pandémie de COVID grâce aux vaccins peut contribuer à rendre plus sûre la possibilité de renouer avec la communauté et continuer à se soutenir mutuellement pour assurer un avenir meilleur à la prochaine génération.



Get Vaccinated |  
+  
Get Vaccinated

## Rester en sécurité et fort pour la famille

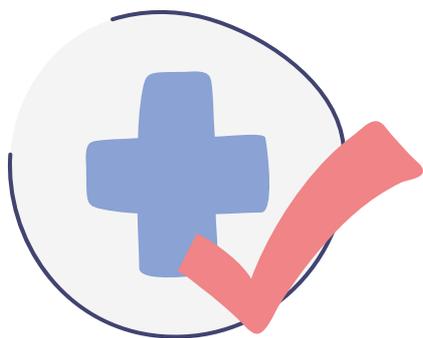
Ce n'est un secret pour personne que les mères sont prêtes à faire tout leur possible pour que leurs enfants soient en sécurité et en bonne santé. Nambangï explique que cet instinct est plus fort chez les mamans africaines comme elle : « Nous ne pouvons pas laisser nos enfants être malades. Nous voulons qu'ils souffrent le moins possible. Mais en tant que femmes, nous avons été éduquées à nous faire passer en dernier. »

S'occuper des enfants requiert de la force. Pour rester forts, il est important que les parents prennent également soin d'eux-mêmes. Le COVID peut avoir des conséquences graves et à long terme sur la santé des parents et des enfants. Le COVID constituait la cinquième cause la plus fréquente de décès entre 2020 et 2022 chez les enfants âgés de 1 à 4 ans. [1] Toutefois, les vaccins permettent de réduire le risque de tomber gravement malade. De même, les personnes vaccinées courent 10 fois moins de risques que les personnes non vaccinées de mourir du COVID. [2]

Les vaccins contribuent également à protéger toute la famille, et pas uniquement les individus. Lorsque les parents se font vacciner, ils sont moins susceptibles de transmettre la dangereuse maladie à leurs enfants. En ce qui concerne le COVID, protéger vos enfants signifie vous protéger vous-même.

Cela est également vrai pendant la grossesse. Des études montrent que les vaccins COVID sont sans danger pour les femmes enceintes et pour les bébés. De plus, les vaccins sont une méthode courante pour les mères de protéger leurs enfants contre de nombreux types de maladies. Nambangï se souvient que : « Toute femme africaine qui est devenue mère à mon époque est habituée au fait que pendant la grossesse, on reçoit certains vaccins. De même, pendant les deux premières années de la vie de l'enfant, nous devons lui administrer ces vaccins... contre la rougeole, la polio et la tuberculose. Nous recourons aux vaccins parce que nous savons que nous protégeons l'enfant. »

Tout comme les autres vaccins, les vaccins COVID protègent la santé reproductive en prévenant les problèmes de santé à long terme causés par le COVID. Les vaccins sont tout aussi utiles pour les pères et les garçons que pour les mères et les filles. Se faire vacciner permet aux parents de rester aussi forts que possible afin qu'ils puissent être là pour leurs enfants et s'assurer qu'ils ne souffrent pas du COVID. Comme le dit Nambangï : « Je suis vacciné et cela m'a aidé à rester en bonne santé. Cela fait toute la différence ».



## S'orienter vers un système de santé ensemble

Se faire vacciner n'est pas seulement une décision visant à se protéger et à protéger sa famille contre le COVID. Il y a aussi des considérations pratiques. S'orienter dans un nouveau pays est déjà difficile, mais apprendre à s'orienter vers un système de santé complexe et coûteux constitue un défi majeur pour les communautés d'immigrés. Il est important de savoir que les vaccins COVID sont gratuits, même sans assurance, et que la communauté se rassemble pour rendre les soins rapides et sûrs.

Des organismes tels que MAWA et Project HEALINGS ont été créés pour aider les communautés d'immigrés à obtenir les soins dont ils ont besoin. Ces organismes sont indépendantes du gouvernement. Des membres de la communauté locale, comme Ndip et Nembangji, dirigent ces organismes et comprennent les besoins de la [communauté comme la traduction des informations](#) sanitaires dans les langues et dialectes africains.

[MAWA](#) et [Project HEALINGS](#) gèrent leurs propres cliniques COVID où vous pouvez poser des questions, trouver des ressources sanitaires fiables et vous faire vacciner si vous le souhaitez. Ndip rassure que : « Nous savons que les parents font déjà tout ce qu'ils peuvent pour assurer la sécurité de leur famille. Nous sommes là pour répondre aux questions et expliquer les ressources disponibles, afin que chacun puisse prendre des décisions éclairées pour lui-même. »



## VAX TO SCHOOL

Make sure you're up to date on recommended vaccines, including COVID-19 vaccines, before you head to campus.



### Reference

- 1.[Dr. Katherine E. Fleming-Dutra. (2022, June 17). COVID-19 epidemiology in children ages 6 months– 4 years. <https://www.cdc.gov/vaccines/acip/meetings/downloads/slides-2022-06-17-18/02-COVID-Fleming-Dutra-508.pdf>
- 2.Chatterjee, R. (2022, June 18). CDC clears the way for vaccinations for children 6 months to 5 years old. NPR. <https://www.npr.org/sections/health-shots/2022/06/18/1105929247/vaccinations-for-children-6-months-to-5-years-old-can-begin-after-cdc-clears-the>

### Acknowledgement

*This project is supported by the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$4,000,000 with 100 percent funded by CDC/HHS through NNPHI. The contents of this document are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by CDC/HHS, or the U.S. Government.*

**3 COVID-19 vaccines**  
are now available in Minnesota.

Johnson & Johnson   Moderna   Pfizer

Each are nearly 100% effective against hospitalization.  
Each are highly effective against severe illness.

**ROLL UP YOUR SLEEVES, MINNESOTA** **mi**